

**Wichtig:**  
Vor Gebrauch sorgfältig durchlesen/  
Montageanleitung für späteres Nachlesen aufbewahren

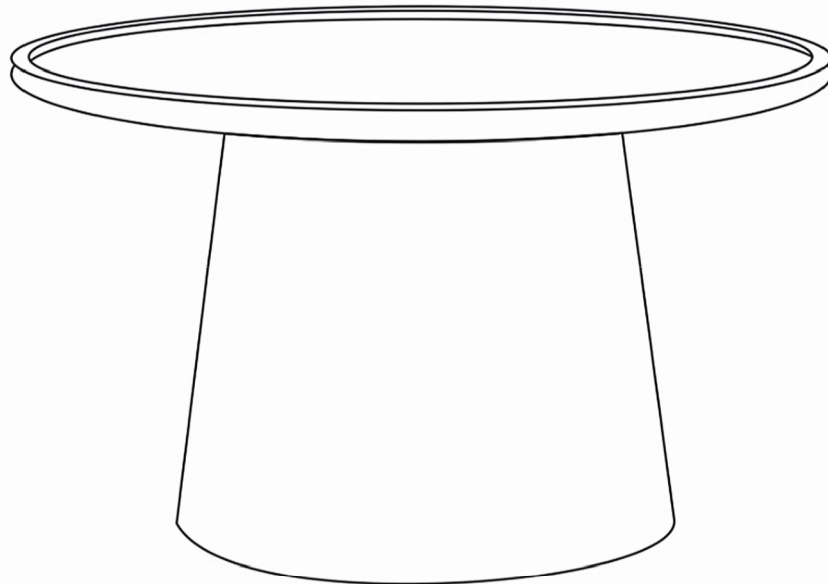
**Important:**  
Lisez attentivement/  
conserver les instructions d'installation pour référence future avant utilisation

**Importante:**  
lettura/conservare Istruzioni per l'installazione per riferimento futuro accuratamente prima dell'uso

**Important:**  
Read carefully before assembling/keep and store Instruction for reference

4074.443.000.00

Gary





## Warnhinweise

### Bestimmungsge- mässer Gebrauch:

Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Möbel nur Ihrem Zweck gemäss verwendet werden. Für eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist eine sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege sehr wichtig.

## Mises en garde

### Utilisation conforme:

Veuillez vous assurer que vos meubles sont utilisés uniquement pour leur usage prévu. Un entretien régulier et une utilisation conforme sont essentiels pour assurer un fonctionnement durable.

## Avvertenze

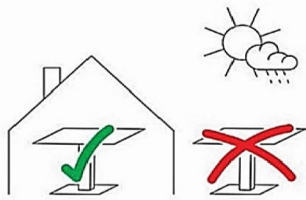
### Utilizzo per lo scopo previsto:

assicuratevi che i vostri mobili siano utilizzati solo per lo scopo per cui sono stati realizzati. Per garantire il loro funzionamento nel tempo è importante utilizzarli correttamente e sottoporli regolarmente a cure manutentive.

## Warning notice

### Intended use:

Please make sure that you only use your furniture for the purpose it was designed for. Correct use and regular maintenance are essential for ensuring your furniture remains in working order for the long-term.



### Anwendung:

Das von Ihnen erworbene Tischmöbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es ist nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich geeignet.

### Usage:

La table que vous avez achetée convient pour l'habitat privé en général. Elle ne convient pas pour l'extérieur, les milieux humides ou le domaine commercial.

### Impiego:

la seduta acquistata è adatta per essere utilizzata in generale, in ambito domestico. Non è adatta per gli esterni, per l'esposizione alla pioggia o per ambienti commerciali.

### Area of use:

The table furniture you have purchased is suitable for use in general private living quarters. It is not suitable for areas that are wet, outside or used for commercial purposes.



### Anwendung:

Das Sitzen und Stehen auf Tischmöbel ist nicht gestattet, es ist kein Ersatz für Tritte oder Leitern.

### Usage:

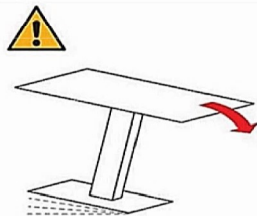
Il n'est pas permis de s'asseoir ou de se mettre debout sur la table, elle n'est pas un substitut aux escaliers ou échelles.

### Impiego:

non è consentito sedersi o stare in piedi sul tavolo, non sostituisce un gradino o una scala.

### Area of use:

Sitting and standing on the table furniture is not permitted, the table is not a substitute for steps or ladders.



### VORSICHT, dieses Tischmöbel kann kippen:

Auf eine sichere Aufstellung des Tisches achten.

### PRÉCAUTION, cette table peut basculer:

S'assurer que la table soit stable.

### PRECAUZIONE, questo tavolo può ribaltarsi:

assicurarsi di posizionare il tavolo in modo stabile.

### PRECAUTION, this table furniture can tip over:

Make sure the table is positioned on a stable surface.



### Max. Belastung: Tischfläche 7 kg.

### Charge max.: 7 kg par plateau.

### Carico max.: superficie del tavolo 7 kg.

### Max. load: Table surface 7 kg.



**Warnhinweise**

**Mises en garde**

**Avvertenze**

**Warning notice**



**WARNUNG  
Verschluck- und  
Erstickungsgefahr:**  
Kleinteile und Ver-  
packungsmaterial  
können verschluckt  
werden.

**AVERTISSEMENT  
Risque d'ingestion et  
d'étouffement:**  
Les petites pièces et le  
matériel d'emballage  
peuvent être avalés.

**AVVERTENZA  
Pericolo di ingestione  
e soffocamento:**  
piccole parti e mate-  
riale di imballaggio  
possono essere in-  
gerite.

**WARNING  
Risk of swallowing  
and choking:**  
Small parts and pack-  
aging material may  
be swallowed.



**WARNUNG!** Tüten und  
Folien sind kein Spiel-  
zeug! Bitte von Babys  
und Kleinkindern  
fernhalten! Nicht über  
den Kopf ziehen;  
Erstickungsgefahr!

**AVERTISSEMENT!** Les  
sacs et films ne sont  
pas des jouets! Veuil-  
lez les tenir hors de  
portée des bébés et  
jeunes enfants! Ne  
pas mettre sur la tête,  
risque d'étouffement!

**AVVERTENZA!** Sacchet-  
ti e pellicole non sono  
un giocattolo! Tenere  
lontano dalla portata  
dei neonati e dei bam-  
bini piccoli! Non met-  
terli in testa, pericolo di  
soffocamento!

**WARNING!** Bags and  
film coverings are  
not toys! Please keep  
away from babies  
and small children! Do  
not put them over your  
head, risk of suffoca-  
tion!



**VORSICHT,  
Verletzungsgefahr:**  
Kleinkinder dürfen sich  
nicht im Montage-  
Bereich aufhalten und  
an Möbeln hochziehen  
oder hinaufklettern.

**PRÉCAUTION,  
risque de blessures:**  
Les jeunes enfants ne  
peuvent pas se tenir  
dans la zone de mon-  
tage ni tirer ou grimper  
sur des meubles.

**PRECAUZIONE,  
pericolo di lesioni:**  
tenere i bambini lonta-  
no dal luogo di mon-  
taggio e evitare che si  
appendano o arram-  
pichino sul mobile.

**PRECAUTION,  
risk of injury:**  
Small children must  
keep away from the  
assembly area. They  
must refrain from  
climbing up on the  
furniture.

**ACHTUNG****Direkte Sonneneinstrahlung:**

Führt zu Farbveränderungen.

**ATTENTION****Exposition directe au soleil:**

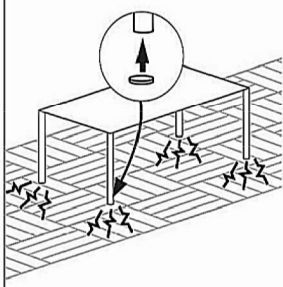
Provoque des décolorations.

**ATTENZIONE****Irraggiamento diretto del sole:**

ne modifica il colore.

**ATTENTION****Direct sunlight:**

results in discolouration.

**Schutzgleiter:**

Mit Schutzgleitern (z.B. aus Filz), lassen sich Schäden auf kratzempfindlichen Böden (z.B. Parkett) vermeiden.

**Patins:**

Les patins (p.ex. en feutre) permettent d'éviter d'endommager les sols sensibles aux rayures (p.ex. parquet).

**Scivolante protettivo:**

grazie agli scivolanti protettivi (ad es. feltro) si evita di danneggiare pavimenti sensibili ai graffi (ad es. parquet).

**Protective covers:**

Protective covers, e.g. felt pads, prevent damage to floors that are easily scratched (e.g. parquet).

**ACHTUNG,  
Temperatur:**

Nie heiße oder sehr kalte Objekte direkt auf die Oberfläche stellen. Geeigneten Schutz verwenden, z.B. Untersteller.

**ATTENTION,  
température:**

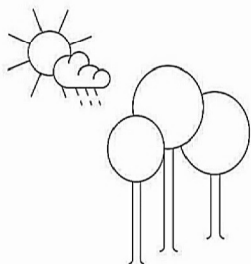
Ne jamais poser des objets chauds ou très froids directement sur la surface. Utiliser une protection appropriée, p.ex. sous-plat.

**ATTENZIONE,  
temperatura:**

non appoggiare mai oggetti caldi o molto freddi direttamente sulla superficie. Utilizzare una protezione adatta, ad es. un sotto piatto.

**ATTENTION,  
temperature:**

Do not place hot or cold objects directly on the surface. Use the appropriate protection, e.g. saucer.

**Holzprodukte:**

Holz ist ein natürlicher Rohstoff. Jeder Baum ist abhängig vom Standort verschiedensten Einflüssen, wie Klima etc., ausgesetzt. Durch diese Einflüsse wird das Erscheinungsbild (Farbe, Äste, Maserung etc.) des Holzes massgeblich beeinflusst.

Abhängig von der Luftfeuchtigkeit und Temperatur, hat Holz die Eigenschaft, sich auszudehnen und kleiner zu werden. Dies kann zu Rissen führen.

**Veränderungen und Naturmerkmale sind natürlich und dadurch ist jedes Massivholzmöbelstück ein Unikat.**

**Produits en bois:**

Le bois est une matière naturelle. Chaque arbre est exposé à diverses influences, comme le climat etc., en fonction de son lieu de plantation. L'aspect du bois (teinte, nœuds, grain etc.) est fortement conditionné par ces influences.

Le bois a la propriété de se dilater ou de se rétracter en fonction de l'humidité et de la température. Cela peut provoquer des fissures.

**Ces caractéristiques naturelles et les changements sont normaux, ce qui fait de chaque meuble en bois une pièce unique.**

**Prodotti di legno:**

il legno è una materia prima naturale. Ogni albero, a seconda del luogo in cui cresce, è esposto a diverse influenze come il clima, ecc. Grazie a questi agenti, l'aspetto (colore, rami, venatura, ecc.) del legno viene fortemente influenzato. A seconda dell'umidità dell'aria e della temperatura, il legno ha la capacità di espandersi e ritirarsi. Questo può portare alla formazione di crepe.

**La trasformazione e le caratteristiche sono naturali e, pertanto, ogni mobile di legno massiccio è unico nel suo genere.**

**Wooden products:**

Wood is a natural raw material. Each tree is subjected to a whole variety of influences, e.g. the climate, depending on its location. These influences are decisive in creating the way the wood ultimately looks (colour, knots, grain, etc.) Depending on the humidity and temperature, wood is capable of expanding and contracting. As a result cracks may form.

**Changes and natural characteristics are natural, so each piece of solid wood furniture completely unique.**

1.

**Allgemeine  
Hinweise**

**Remarques  
générales**

**Avvertenze  
generali**

**General  
information**

**Unikat:**  
Dieses Produkt wurde  
von Hand hergestellt  
und jedes Stück ist  
einzigartig.

**Pièce unique:**  
Ce produit a été réali-  
sé à la main et chaque  
pièce est unique.

**Esemplare unico:**  
questo prodotto è sta-  
to realizzato a mano e  
ogni esemplare è un  
pezzo unico.

**Unique:**  
This product has been  
made by hand and  
therefore each piece is  
unique.

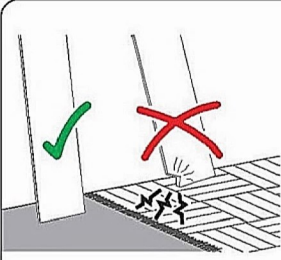
2.

**Montagehinweise**

**Instructions de montage**

**Istruzioni di montaggio**

**Assembly information**



**Montageschäden:**  
Vermeiden Sie indem Sie einen sauberen und weichen Untergrund verwenden (z.B. Teppich). Teile beim Auspacken oder während der Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Darauf achten, dass grössere Teile nicht kippen können.

**Dommages au montage:**  
Évitez les dommages en utilisant un fond propre et doux (p.ex. tapis). Lors du déballage et montage, posez/placez les éléments uniquement sur un fond doux. Assurez-vous que les grands éléments ne peuvent pas basculer.

**Danni in fase di montaggio:**  
evitare di causare danni utilizzando una base pulita e morbida (ad es. tappeto). Nella fase di disimballaggio e durante il montaggio, appoggiare i pezzi esclusivamente su una base morbida. Fare attenzione che i pezzi più grandi non si ribaltino.

**Damages during assembly:**  
These can be avoided if you use a clean soft surface (e.g. carpet). Only place parts on a soft surface when unpacking or during the assembly. Make sure that larger parts cannot tip over.



**Personen:**  
Für die Montage erforderliche Anzahl Personen.

**Personnes:**  
Nombre de personnes nécessaires au montage.

**Persone:**  
numero di persone necessarie per il montaggio.

**People:**  
Number of people required for the assembly.



**Montagerichtzeit:**  
Ungefähre Zeit in Stunden.

**Durée indicative du montage:**  
Durée approximative en heures.

**Tempo di montaggio:**  
tempo in ore approssimativo.

**Assembly time:**  
Approximate time in hours.

**Benötigtes Werkzeug**

**Outils nécessaires**

**Attrezzi necessari**

**Tools required**

**Bau-/Kleinteile:**

**Éléments / pièces:**

**Componenti / piccoli pezzi**

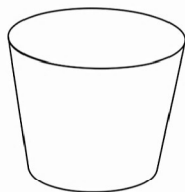
**Components / small parts**

1



x1

2



x1

3.

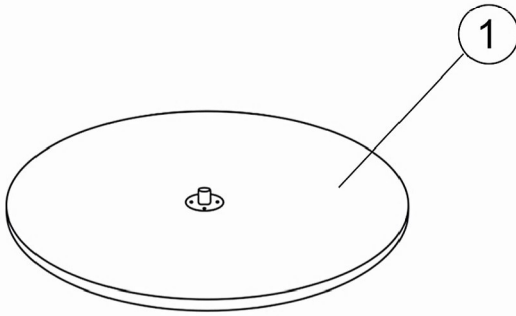
Montage-  
anleitung

Instructions de  
montage

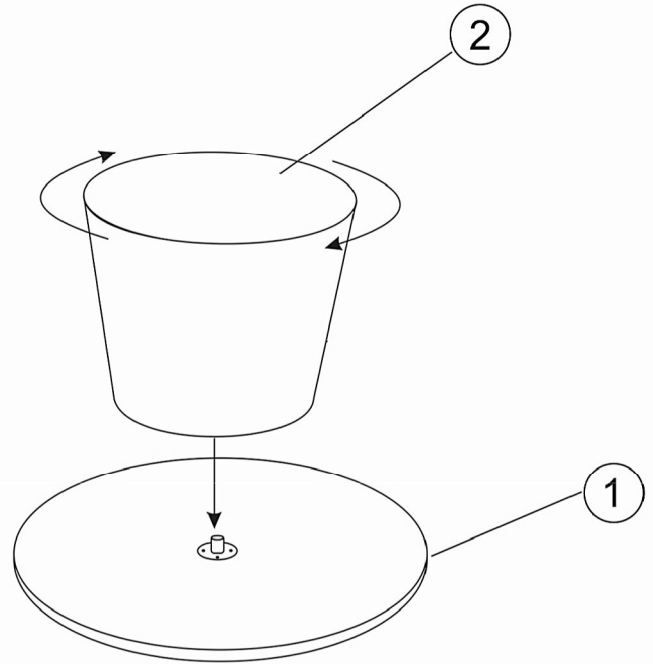
Istruzioni per  
il montaggio

Assembling  
instruction

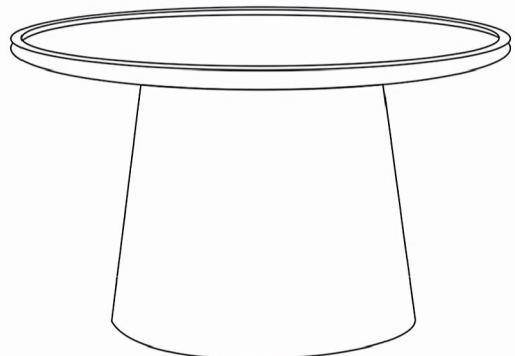
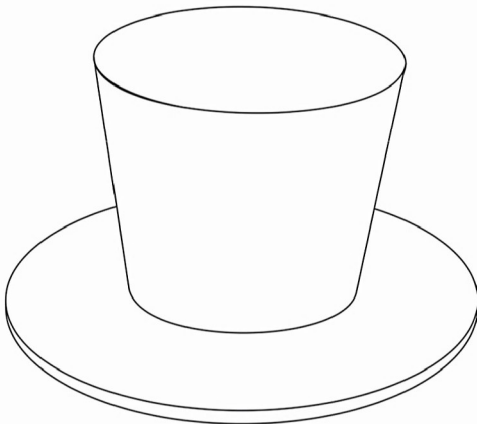
1



2



3



## 4.

## Pflege

## Soin

## Cura

## Care

**Reinigung allgemein:**

Flecken immer sofort entfernen. Ein sauberes, weisses Tuch verwenden.

**Nettoyage en général:**

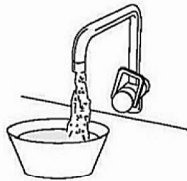
Toujours éliminer immédiatement les taches. Utiliser un chiffon blanc, propre.

**Pulizia generale:**

rimuovere sempre subito le macchie. Utilizzare un panno bianco, pulito.

**General cleaning instructions:**

Always remove stains immediately. Use a clean, white cloth.



Sauberes Wasser verwenden. Lässt sich der Fleck so nicht entfernen, seifenhaltiges Wasser verwenden. Werden Reinigungsmittel verwendet, diese immer zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle testen.

Utiliser une eau propre. Si la tache ne s'enlève pas, utiliser une eau savonneuse. Si un produit de nettoyage est utilisé, toujours l'essayer préalablement dans un endroit invisible.

Utilizzare acqua pulita. Se la macchia non viene via, utilizzare dell'acqua con sapone. Se si utilizzano dei detergenti, provarli sempre prima in un punto non visibile.

Use clean water. If the stain does not come out, use soapy water. If you use cleaning detergents, always test them first in a concealed spot.



**ACHTUNG** Keine chemischen, scheuern- oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

**ATTENTION** Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

**ATTENZIONE** Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

**CAUTION** Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

**Möbelpflege:**

Lackiertes Holz nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

**Entretien des meubles:**

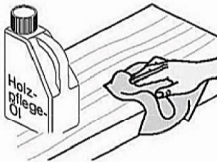
Essuyer le bois vernis uniquement avec un chiffon légèrement humide.

**Cura dei mobili:**

pulire il legno laccato utilizzando soltanto un panno leggermente umido.

**Furniture care:**

Only wipe varnished wood with a slightly damp cloth.

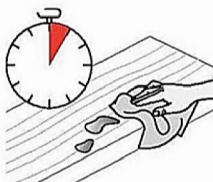


Geölte Holzoberflächen je nach Gebrauch, von Zeit zu Zeit (z.B. vierteljährlich) erneut ölen.

Pour les surfaces en bois huilé, appliquer de temps à autre (p.ex. tous les 3 mois) et en fonction de l'utilisation une huile pour bois.

Le superfici di legno oliate di tanto in tanto, a seconda del loro utilizzo (ad es. ogni tre mesi), devono essere nuovamente trattate con olio.

Re-oil oiled wooden surfaces from time to time (e.g. every three months) depending on use.



Feuchtigkeitsrückstände auf geölte und gewachste Flächen müssen sofort entfernt werden. Ansonsten kommt es zu Fleckenbildung.

Les restes d'humidité sur les surfaces huilées et cirées doivent être immédiatement enlevés. Risque de formation de taches.

È necessario eliminare subito i residui di umidità dalle superfici oliate e cerate, altrimenti c'è il rischio che si formino delle macchie.

To prevent stains, immediately wipe off any wet spots on oiled and waxed surfaces.



**ACHTUNG** Keine chemischen, scheuern- oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

**ATTENTION** Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

**ATTENZIONE** Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

**CAUTION** Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

## 5.

## Wartung

## Entretien

## Manutenzione

## Maintenance

**Schrauben:**

Für einwandfreie, zuverlässige Funktion, Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. vierteljährlich).

**Vis:**

Resserrer régulièrement les vis (p.ex. tous les 3 mois) pour assurer un fonctionnement sûr et correct.


**Viti:**

per garantire un funzionamento corretto e sicuro tirare regolarmente le viti (ad es. ogni tre mesi).

**Screws:**

To keep your furniture in good working order, tighten the screws regularly (e.g. every three months).



6.	Entsorgung	Élimination	Smaltimento	Disposal
	<p>Entsorgungsservice: Micasa bietet Ihnen einen Entsorgungsservice an. Weitere Informationen erhalten Sie unter <a href="http://www.micasa.ch">www.micasa.ch</a></p> <p>Entsorgung: Nicht mehr verwendete Möbel der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.</p>	<p>Service d'élimination: Micasa vous propose un service d'élimination. Vous trouverez des informations supplémentaires sur <a href="http://www.micasa.ch">www.micasa.ch</a></p> <p>Élimination: Veuillez remettre les meubles qui ne sont plus utilisés à une entreprise d'élimination. Adressez-vous à votre centre de collecte local.</p>	<p>Servizio di smaltimento: Micasa vi offre un servizio di smaltimento. Ulteriori informazioni sono disponibili su <a href="http://www.micasa.ch">www.micasa.ch</a></p> <p>Smaltimento: i mobili dismessi devono essere conferiti presso i centri di raccolta rifiuti per il loro corretto smaltimento. Rivolgersi presso il centro di raccolta locale.</p>	<p>Disposal service: Micasa offers a disposal service. For more information visit <a href="http://www.micasa.ch">www.micasa.ch</a></p> <p>Disposal: To correctly dispose of furniture that is no longer used, contact your local recycling centre.</p>

7.	Kontakt / Service	Contact / service	Contatto / servizio	Contact / service
	<p>Fragen / Anregungen: Wir sind gerne für Sie erreichbar: Montag bis Freitag 08.00 bis 18.00 Uhr Samstag 08.30 bis 16.30 Uhr Tel. 0800 840 848</p>	<p>Questions / suggestions: Nous sommes à votre disposition: Lundi - vendredi 08h00 à 18h00 Samedi 08h30 à 16h30 Tél. 0800 840 848</p>	<p>Domande / suggerimenti: siamo a vostra disposizione: lunedì - venerdì dalle 08.00 alle 18.00 sabato dalle 08.30 alle 16.30 Tel. 0800 840 848</p>	<p>Questions / Suggestions Please contact us. Our opening times are: Monday - Friday 8.00 to 18.00 Saturday 8.30 to 16.30 Phone 0800 840 848</p>
	 <p>Ersatzteile: Erhalten Sie direkt im Online-Shop von Migros-Service: <a href="http://www.migros-service.ch">www.migros-service.ch</a></p>	<p>Pièces de rechange: Vous les obtenez directement dans le magasin en ligne de Migros-Service: <a href="http://www.migros-service.ch">www.migros-service.ch</a></p>	<p>Pezzi di ricambio: sono disponibili direttamente sull'online-shop di Migros-Service: <a href="http://www.migros-service.ch">www.migros-service.ch</a></p>	<p>Spare parts: Available directly from the Migros-Service online shop: <a href="http://www.migros-service.ch">www.migros-service.ch</a></p>